



NL

# STARCK

WITH



OREGON  
SCIENTIFIC

**Veelzijdig weerstation met radiogestuurde klok  
(Modelnummer: PS-M01/PS-M01U)**

**Gebruiksaanwijzingen**



N

## INHOUD

Over deze gebruiksaanwijzingen .....	2
Overzicht van het toestel .....	3
Om te beginnen .....	8
De batterijen .....	8
De netstroomadapter .....	8
Om naar andere modi over te schakelen .....	9
Om instellingen te veranderen .....	9
Instelling van het afstandtoestel .....	9
De klok .....	10
De wekker .....	11
De kalender .....	12
De maanstand .....	13
De barometer .....	13
Weersvoorspelling .....	15
Temperatuur en vochtigheidsgraad .....	15
Displayverlichting .....	18

Terugstellen van het systeem .....	19
Veiligheid en verzorging .....	19
Waarschuwingen .....	19
Het oplossen van problemen .....	20
Technische gegevens .....	22
Voor meer informatie .....	25

## OVER DEZE GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Gefeliciteerd met uw keuze van dit Philippe Starck en Oregon Scientific veelzijdige Oregon weerstation met radiogestuurde klok (PS-M01 / PS-M01U). Dit krachtige toestel bundelt een horloge, een wekker, meting van de binnenuistemperatuur en draadloze buitenhuistemperatuur- en vochtigheidsmeting en weersvoorspelling allemaal in **een** enkel toestel dat u met gemak van thuis uit kunt gebruiken.

Houd deze gebruiksaanwijzingen in de buurt van het toestel wanneer u het pas begint te gebruiken. Zij bevatten zowel praktische, stap voor stap instructies als technische gegevens en voorzorgsmaatregelen die u moet in acht nemen.

In deze verpakking vindt u:

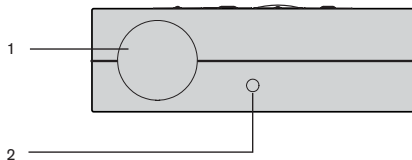
- Hoofdtoestel
- Afstandssensor
- Batterijen
- Netstroomadapter



NL

## OVERZICHT VAN HET TOESTEL

### BOVENAANZICHT

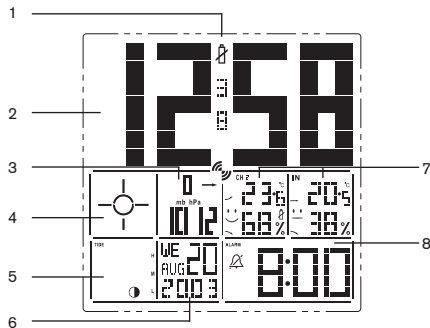


### BESCHRIJVING

1. Sluimer / Lichttoets
2. Lichtsensor

3

## HET LCD-DISPLAY



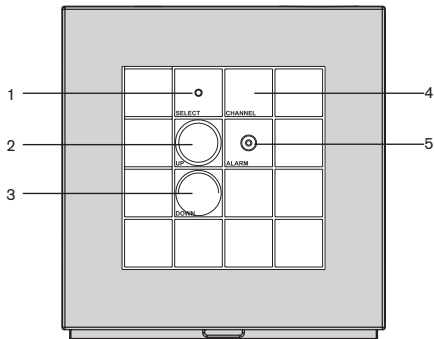
## BESCHRIJVING

1. Batterijenleeg icoon
2. Klok
3. Barometer
4. Weersvoorspelling
5. Maanstand
6. Kalender
7. Temperatuur - en vochtigheidsmeting
8. Wekker



N

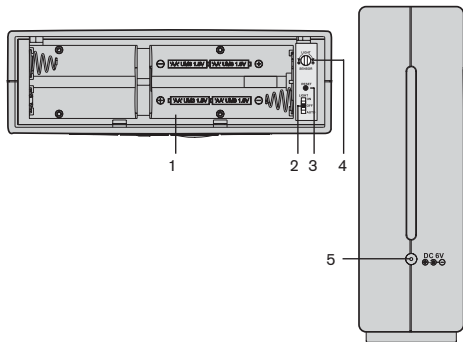
## ACHTERAANZICHT



## BESCHRIJVING VAN DE TOETSSEN

1. **Select** - om te schakelen naar modi / instellingen te veranderen
2. **Up** - om instelling te verhogen / de autosynchronisatie te activeren
3. **Down** - om de instelling te verlagen / de autosynchronisatie te deactiveren
4. **Channel** - om naar een andere sensor over te schakelen
5. **Alarm** - om de wekker te activeren / deactiveren

5

**ONDER- EN ZIJAAZICHT****BESCHRIJVING**

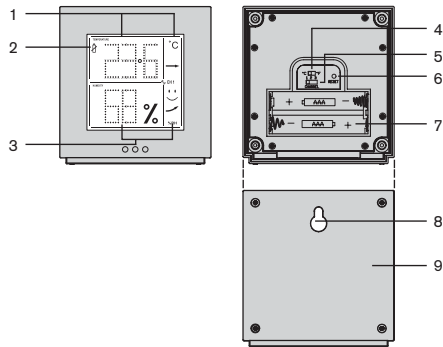
1. Batterijenvak
2. Lichtschakelaar
3. Terugsteltoets
4. Knop lichtgevoeligheid
5. Aansluiting gelijkstroom

**OPMERKING** De netstroomadapter wordt hier niet afgebeeld.



N

## DE SENSOR



## BESCHRIJVING

1. Temperatuur / tendensdisplay
2. Icoon zwakke batterij
3. Display vochtigheid / tendens / comfortniveau
4. Schakelaar °C/°F
5. Kanaalschakelaar
6. Terugsteltoets
7. Batterijenvak
8. Uitsparing voor muurbevestiging
9. Deksel batterijenvak

7



## OM TE BEGINNEN

### DE BATTERIJEN

De batterijen voor de afstandsbediening en het hoofdtoestel zijn bij dit product geleverd. Vervang de batterijen van zodra de indicator voor zwakke batterijen (  ) op de display verschijnt. Verwijder het deksel van het batterijenvak op de onderzijde van het toestel en zet de batterijen in. Gebruik een kleine kruiskopschroevendraaier om het deksel van het batterijenvak op de sensor los te maken. Let erop dat u de batterijen volgens de correcte polariteit inzet, als aangegeven in het batterijenvak. Vooraleer u het deksel terug sluit, drukt u met de punt van een stomp voorwerp (bijv. een balpen) op de toets **RESET**.

**OPMERKING** Zet de batterijen in de sensor vooraleer u het hoofdtoestel klaarmaakt. Gebruik geen herlaadbare batterijen.

### DE NETSTROOMADAPTER

Er wordt een netstroomadapter meegeleverd voor gebruik met het hoofdtoestel. U moet de stroomadapter aansluiten wanneer u het voortdurende verlichtingkenmerk wenst te gebruiken. Het contact bevindt zich op de zijkant van het toestel.

**OPMERKING** Het toestel schakelt automatisch over op batterijenstroom wanneer het geen netstroom ontvangt.



N

### OM NAAR ANDERE MODI OVER TE SCHAKELEN

Druk op **SELECT**. De geselecteerde modus gaat knipperen. De display stopt met knipperen als binnen de 5 seconden geen enkele toets wordt ingedrukt.

### OM INSTELLINGEN TE VERANDEREN

Houd **SELECT** 2 secondelang ingedrukt. Druk daarna op **UP** of **DOWN** om de instellingen één voor één te veranderen. Druk op **SELECT** om van optie te veranderen.

### INSTELLING VAN HET AFSTANDTOESTEL

U kunt tot 3 sensoren bij dit toestel gebruiken om de buitenhuistemperatuur en -vochtigheidsgraad te meten. De schakelaars voor de maateenheid (°C of °F) en het kanaalnummer (1, 2, of 3) bevinden zich in het

batterijenvak en moeten voor de installatie worden ingesteld.

**OPMERKING** Bijkomende sensoren zijn afzonderlijk in de handel verkrijgbaar. Let erop dat u voor elk toestel dat u gaat gebruiken een verschillend kanaalnummer selecteert.

### DE INSTALLATIE

Maak de sensor met behulp van de uitsparing in de achterkant van het toestel op een vlakke ondergrond vast.

Voor de beste resultaten:

- Selecteer de maateenheid en het kanaalnummer vooraleer u de batterijen inzet.
- Plaats het toestel niet onder rechtstreeks zonlicht of in de regen.

- Let erop dat de sensor niet verder dan 20 - 30 meter van het (binnenhuis) hoofdtoestel is verwijderd.
- Positioneer de sensor zo dat de voorzijde ervan is gericht naar het (binnenhuis) hoofdtoestel. Minimaliseer het aantal hindernissen als muren, deuren en meubels.

Het is mogelijk dat u verschillende plaatsen moet uitproberen om de beste ontvangst te testen.

## DE KLOK

Dit toestel kan automatisch de tijd en datum met de officiële tijdstanties in Frankfurt, Duitsland (PS-M01) of Rugby, Engeland (PS-M01U) synchroniseren. Wanneer u zich binnen een straal van 1500km van een RF-signaal bevindt, knippert tijdens de ontvangst het ontvangsticoon.

## ONTVANGEN

Het duurt ongeveer 2 - 10 minuten vooraleer alle informatie is ontvangen. Daarna stopt het icoon met knipperen.

Sterk signaal	Zwak signaal	Geen signaal
		



N

**OPMERKING** Voor de beste resultaten plaatst men dit toestel uit de buurt van metalen of elektrische voorwerpen en bij een raam met een open uitzicht naar de hemel toe.

### OM DE AUTOSYNCHRONISATIE UIT OF AAN TE SCHAKELEN:

Druk in de klokmodus 2 secondelang op **DOWN** om de autosynchronisatie uit te schakelen. Het toestel reageert niet langer op de radiosignalen tot u de synchronisatie weer aanschakelt.

Om de automatische ontvangst te activeren drukt u 2 secondelang op **UP**.

### OM DE KLOK IN TE STELLEN OF AAN TE PASSEN

1. Druk op **SELECT** om de klokmodus binnen te gaan. De tijd gaat knipperen.

2. Houd **SELECT** 2 secondelang ingedrukt om de instelmodus binnen te gaan.
3. Selecteer de 12/24-uurindeling, het uur en de minuten. Druk op **UP** of **DOWN** om de instelling te veranderen. Druk op **SELECT** om te bevestigen.

### DE WEKKER

Wanneer de wekker luidt, begint de wekkermelodie eerst stil en wordt hij geleidelijk aan luider, om na twee minuten automatisch uit te schakelen. De verlichting van het LCD-display blijft de eerste 8 seconden aan.

## HET INSTELLEN VAN DE WEKKER

1. Druk verschillende keren op **SELECT** tot het wekkerveld knippert.
2. Houd **SELECT** 2 secondelang ingedrukt om de instelmodus binnen te gaan.
3. Stel het uur, de minuten, de melodie (1 - 7) en het volumeniveau (Lo of Hi) in. Druk op **UP** of **DOWN** om de instelling te veranderen. Druk op **SELECT** om te bevestigen.
4. Druk nogmaals op **SELECT** wanneer u klaar bent.

## DE SLUIMERFUNCTIE

Druk op de toets **SNOOZE/LIGHT** aan de bovenzijde van het toestel om de wekker 8 minutenlang uit te schakelen. Het wekkericoon knippert wanneer de sluimerfunctie is ingeschakeld.

## OM DE WEKKER AAN OF UIT TE SCHAKELEN

Druk op eender welke toets om de wekker uit te schakelen.

Om de wekker volledig uit te schakelen (d.w.z. te deactiveren voor de volgende dag) drukt u op **ALARM**.

## DE KALENDER

### HET INSTELLEN VAN DE DATUM

Wanneer u de datum manueel wilt instellen moet u eerst de autosynchronisatie deactiveren. (→ 11)

1. Druk verschillende keren op **SELECT** tot het kalenderveld knippert.
2. Houd **SELECT** 2 secondelang ingedrukt om de instelmodus voor de kalendermodus binnen te gaan.



N

3. Stel het jaar, de maand, de dag en de taal in.  
Druk op **UP** of **DOWN** om de instelling te veranderen. Druk op **SELECT** om te bevestigen.

**OPMERKING** De taalopties zijn (E) Engels, (F) Frans, (D) Duits, (I) Italiaans en (S) Spaans.

### DE MAANSTAND

Druk op **SELECT** tot het kalenderveld knippert. Druk daarna op **UP** of **DOWN** om een datum in te stellen en de maanstand van die dag te op de display zien.

### DE BAROMETER

Dit toestel registreert de veranderingen in barometrische druk over de voorbije 24 uur, maakt op basis daarvan een weersvoorspelling ( → 15) en geeft een tendenslijn aan met de richting van de barometrische veranderingen. De barometrische veranderingen worden door het (binnenhuis) hoofdtoestel gemeten.

### DE BAROMETRISCHE TENDENS

De barometrische tendenspijl voor de laatste 30 minuten blijft altijd op de display aangegeven.

Tendens	Beschrijving	Drukverandering (mb/hPa)	
		1 uur	6 uur
	Stijgend	+1	+3
	Stabiel	Stabiel	Stabiel
	Dalend	-1	-3

### BEKIJK DE VOORBIJE 24 UUR

Druk 2 maal op **SELECT** tot het barometerveld knippert. Druk daarna op **UP** of **DOWN** om de metingen van de voorbije 24 uur op de display te zien.

### OM DE MAATEENHEID EN DE HOOGTE IN TE STELLEN

U kunt de maateenheid (mb/hPa of inHg) en de hoogte instellen. Door de hoogte in te stellen waarop u zich bevindt, stelt u het toestel in staat de barometrische druk nauwkeuriger te meten.





1. Druk 2 maal op **SELECT** tot het barometerveld knippert.
2. Houd **SELECT** 2 secondelang ingedrukt.
3. Selecteer de hoogte (-100 meter tot 2500 meter per 10 meter) en de maateenheid (mb/hPa of inHg). Druk op **UP** of **DOWN** om de instelling te veranderen. Druk op **SELECT** om te bevestigen.



N

## WEERSVOORSPELLING

Dit toestel kan een weersvoorspelling voor een straal van 30 tot 50 km voor de volgende 12 tot 24 uur maken met een nauwkeurigheid van 70 tot 75 procent. De weersvoorspelling blijft altijd op de display aangegeven.

Zonnig	Licht bewolkt	Bewolkt	Regen
			

## TEMPERATUUR EN VOCHTIGHEIDSGRAAD

Door een toets in te drukken kunt u de huidige binnen- of buitentemperatuur, de relatieve vochtigheidsgraad, het comfortniveau en de tendens nakijken en gegevens registreren. Buitenhuismetingen worden door de sensor gedaan.

De temperatuur wordt bovenaan aangegeven en de vochtigheidsgraad eronder.

## HET NAKIJKEN VAN DE HUIDIGE MIN. / MAX. METINGEN

Druk 3 keer op **SELECT** tot het temperatuur- en vochtigheidsveld knippert. Druk op **UP** of **DOWN** om doorheen de gegevens te scannen.

## HET WISSEN VAN DE MIN. / MAX. GEGEVENS

Tijdens het nakijken van de Min. / Max. gegevens houdt u **UP** of **DOWN** 2 secondelang ingedrukt tot u een pieptoon hoort. Hierdoor wist u eerdere metingen uit het geheugen.






## OM EEN KANAAL VOOR DE SENSOR TE SELECTEREN

In de temperatuur / vochtigheidsmodus drukt u op **CHANNEL** om te kiezen tussen KAN 1, 2 of 3. U kunt ook **CHANNEL** 2 secondelang ingedrukt houden om de automatisch scanmodus binnen te gaan. Wanneer u slechts 1 sensor gebruikt is het niet mogelijk om het kanaal te veranderen of autoscan binnen te gaan. Wanneer u "Auto" selecteert verandert het kanaal om de 3 seconden. Om te deactiveren houd u **CHANNEL** opnieuw 2 secondelang ingedrukt.

## HET ZOEKEN NAAR DE SENSOR

Het zoekicoon gaat knipperen wanneer geen afstandssignaal wordt ontvangen. Controleer de batterijen van de sensor of houd **UP** en **DOWN** 2 secondelang ingedrukt om naar het/de afstandstoestel/len te zoeken.

Zoekend	Geen sensor	Sensor gevonden
		




**OPMERKING** De signalen van elektrische huishoudapparaten als deurbellen en veiligheidsinstallaties kunnen tijdelijke storingen in de ontvangst tussen de binnen- en buitenhuistoestellen veroorzaken. Dit is normaal en heeft geen invloed op de algemene werking van het toestel. De ontvangst wordt automatisch hervat van zodra de storing is gestopt.



N




## DE COMFORTZONE

De binnen- en buitenhuis comfortzones worden in de volgende omstandigheden aangegeven:

Zone	Temperatuur	Relatieve vochtigheid
 Nat	Om het even	>70%
 Droog	Om het even	<40%
 Comfort	20 - 25 °C (68 - 77 °F)	40 - 70%

## TENDENZEN

De tendenspijl voor de voorbije 30 minuten blijft altijd op de display aangegeven. De binnen- en buitenhuistemperatuur en vochtigheidstendens worden afzonderlijk aangegeven.

Tendens	Temperatuur	Relatieve Vochtigheid
	+0.5 °C	+3%
	Stabiel	Stabiel
	-0.5 °C	-3%

## DE MAATEENHEID INSTELLEN

Druk in de temperatuur / vochtigheidsmodus 2 secondelang op **SELECT**. Druk op **UP** of **DOWN** om af te wisselen tussen °C en °F. Druk op **SELECT** om te bevestigen.

## DISPLAYVERLICHTING

Druk op **SNOOZE/LIGHT** om de displayverlichting 5 secondelang te laten branden.

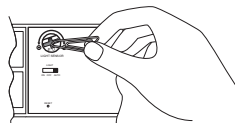
## VOORTDURENDE DISPLAYVERLICHTING

De netstroomadapter moet aangesloten zijn om dit kenmerk te gebruiken (→ 8).

1. De schakelaar **BACKLIGHT** bevindt zich in het batterijenvak. Schuif de schakelaar naar de stand "ON" om de voortdurende displayverlichting in te

schakelen. Verschuif de schakelaar naar de stand "OFF" om uit te schakelen.

2. Verschuif de schakelaar naar de stand "AUTO" om de voortdurende verlichting op basis van de lichtintensiteit te activeren. In deze stand gaat de displayverlichting telkens aan wanneer het toestel duisternis in de kamer waarneemt.
3. De knop **Light sensitivity** bevindt zich in het batterijenvak. Draai de knop om in te stellen.





N

4. Met deze optie geactiveerd is de voortdurende verlichting half zo helder als normaal. Om een volledige helderheid te bekomen drukt u op **SNOOZE/LIGHT**.

### TERUGSTELLEN VAN HET SYSTEEM

De toetsen **RESET** bevinden zich in het batterijenvak van het hoofd- en sensor. Druk met de top van een stomp voorwerp (bijv. een balpen) op deze toetsen telkens wanneer u de batterijen vervangt of wanneer het toestel niet normaal functioneert (bijv. geen radiofrequentiecontact met de sensor of de automatische klok e.d.). Hierdoor worden alle waarden naar de fabrieksinstellingen teruggesteld en verliest u alle gegevens die u in het geheugen had opgeslagen (minimum / maximum temperatuur en vochtigheidsgraad enz.).

### VEILIGHEID EN VERZORGING

Maak het toestel schoon met een lichtbevochtigde doek en een zacht detergent. Let erop dat u het toestel niet laat vallen en plaats het niet waar op de netstroomadapter kan worden getrapt.

### WAARSCHUWINGEN

Dit product werd ontworpen opdat het u jarenlange dienst zou kunnen bewijzen, op voorwaarde dat het correct wordt gehanteerd. Neem de volgende richtlijnen in acht:

- Dompel het toestel nooit in water onder. Dit kan elektrische schokken veroorzaken en het toestel beschadigen.

- Stel het toestel niet bloot aan overmatige kracht, schokken of temperatuur- en vochtigheidschommelingen.
- Knoei niet met de interne onderdelen.
- Gebruik oude en nieuwe batterijen of batterijen van verschillende types nooit samen.
- Gebruik geen herlaadbare batterijen in dit product.
- Verwijder de batterijen vooraleer u het product voor lange tijd gaat opbergen.
- Maak geen krassen in het LCD-display.
- Breng geen enkele soort van wijzigingen aan op dit product. Niet toegestane wijzigingen kunnen u het recht op het gebruik van dit product ontnemen.
- De inhoud van deze gebruiksaanwijzingen is zonder voorafgaande berichtgeving voor wijzigingen vatbaar.
- De afbeeldingen zijn niet op schaal.

## HET OPLOSSEN VAN PROBLEMEN

Controleer het onderstaande vooraleer u onze klantendienst contacteert.

Probleem	Symptoom	Oplossing
Temp.	Geeft "LLL" of "HHH" aan.	De temperatuur is buiten het meetbare bereik.
Kalender	Vreemde datum / maand.	Verander de taal. ( → 13)
Displayverlichting	Geen voortdurende verlichting.	Sluit de netstroomadapter aan. Controleer de stand van de schakelaar <b>BACKLIGHT.</b> ( → 8, 18)



N

Probleem	Symptoom	Oplossing
Sensor	Vindt de sensor niet.	Controleer de batterijen. ( → 8) Controleer de locatie. ( → 9, 10)
	Kan het kanaal niet veranderen.	Controleer de sensoren. Slechts <b>een</b> sensor werkt. ( → 16 )
Klok	Kan niet autosynchroniseren.	1. Verwijder de batterijen. 2. Druk op <b>RESET</b> . Alle gegevens in het geheugen worden teruggesteld naar de fabriekswaarden.

Probleem	Symptoom	Oplossing
		3. Zet de batterijen terug in.  4. Plaats de klok vlakbij een raam / uit de buurt van elektrische apparaten en wacht 10 - 20 minuten.  Wanneer het nog niet lukt, bent u wellicht te ver van het signaal verwijderd.

Probleem	Symptoom	Oplossing
	Kan de klok niet instellen.	Deactiveerde autosynchronisatie. ( → 11)
Barometer	Vreemde meting.	Stel de hoogte / maateenheid in. ( → 14)

## TECHNISCHE GEGEVENS

### Afmetingen hoofdtoestel

L x B x H            129 x 43 x 133,3 mm  
Gewicht             457 g (met batterijen)

### Afmetingen sensor

L x B x H            75 x 35 x 78,3 mm  
Gewicht             136 g (met batterijen)

### Temperatuur

Eenheid             °C of °F  
Bereik                Hoofdtoestel: -5 °C tot 50 °C  
                              (23 °F tot 122 °F)  
                              Sensor: -20 °C tot 60 °C  
                              (-4 °F tot 140 °F)



N

Resolutie 0,1 °C (0,2 °F)  
 Comfort 20 °C tot 25 °C (68 °F tot 77 °F)  
 (zie ook: Relatieve vochtigheid)  
 Geheugen Minimum / maximum  
 Tendens +/- 0,5 °C (+/- 0,9 °F) verandering

### Relatieve vochtigheid

Bereik Hoofd- & sensor: 25% tot 95%  
 Resolutie 1%  
 Comfort 40% tot 70%  
 (zie ook Temperatuur)  
 Geheugen Minimum / maximum  
 Tendens 3% verandering

### Barometer

Maateenheid mb/hPa of inHg  
 Bereik 500 - 1050 mb  
 (14,77 - 31,01 inHg)  
 Resolutie 1 mb (0,03 inHg)  
 Hoogte -100 tot 2500 meter  
 Display Regen, bewolkt, licht bewolkt,  
 zonnig  
 Geheugen 24 uur  
 Tendens 1 mb verandering in 1 uur of 3mb  
 verandering in 6 uur





**Sensor**

RF-frequentie	433 MHz
Bereik	30 meter zonder obstructies
Transmissie	ongeveer om de 40 seconden
Kanaalnummer	1, 2, of 3
Maateenheid	°C of °F

**Radiogestuurde klok**

Synchronisatie	Automatisch of uitgeschakeld
Klokdisplay	UU:MM:SS
Uurindeling	12 uur AM/PM (MSF-indeling) 24 uur (DCF-indeling)
Kalender	DD/MMM; wekdagselectie in 5 talen (E, D, F, I, S)
Maanstand	Hoog, medium en laagtij

**Wekker**

7 melodieën; 2-minuten crescendo

**Sluimer**

8 minuten

**Stroom****Hoofdtoestel**

4 x UM-3 (AA) 1.5V alkaline batterijen (back-up)  
6V gelijkstroom / netstroomadapter (voor de gewone werking en voortdurende verlichting)

**Sensor**

2 x UM-4 (AAA) 1,5V alkaline batterijen



NL

### **VOOR MEER INFORMATIE**

Bezoek onze webstek ([www.oregonscientific.com](http://www.oregonscientific.com)) om meer te weten over uw nieuwe product en andere producten van Oregon Scientific zoals digitale foto toestellen, gezondheids- en fitnessuitrusting en weerstations. Op de webstek vindt u ook contactinformatie voor onze klantendienst, voor het geval u ons nodig heeft.

**EG-VERKLARING VAN GELIJKVORMIGHEID**

Dit product bevat de goedgekeurde zendermodule **TX 07** en voldoet aan de essentiële vereisten van Artikel 3 van de R&TTE-richtlijnen 1999/5/EC, op voorwaarde dat het wordt gebruikt voor de doeleinden waarvoor het is ontworpen en dat de volgende normen worden / werden toegepast:

**Efficiënt gebruik van het radiofrequentiespectrum  
(Artikel 3.2 van de R&TTE-richtlijnen)**

Toegepaste norm(en) **ETSI EN 300 220-3 (Ver. 1.1.1):2000-09**

**Elektromagnetische congruentie  
(Artikel 3.1.b van de R&TTE-richtlijnen)**

Toegepaste norm(en) (s)  
**ETSI EN 301 489-1-3 (Ver. 1.4.1):2000-08**

**Veiligheid van informatietechnologische uitrusting  
(Artikel 3.1.a van de R&TTE-richtlijnen)**

Toegepaste norm(en) **EN 60950:2000**

Bijkomende informatie:

Dit product is bijgevolg conform de Richtlijn voor Laagspanning 73/23/EC, de EMC-richtlijn 89/336/EC en de R&TTE-richtlijn 1999/5/EC (appendix II) en is voorzien van de overeenkomstige EG-markering.

VS-Villingen / Duitsland augustus 2003

Gerhard Preis

R&TTE-vertegenwoordiger van de fabrikant

**CE 0682** 

**Landen die zijn onderworpen aan RTT&E:**

Alle EEG-landen, Zwitserland ,  
en Noorwegen 

© 2003 Oregon Scientific. Alle rechten voorbehouden.